

AFFELTRANGEN NATURNAH.APFEL. DRAUSSEN MÄRWIL.NAH. ERHOLUNG.WEIT.BUCH. LEBEN.IM GRÜNEN.ZEZIKON.



Gemeinde Affeltrangen

AFFELTRANGEN BUCH MÄRWIL ZEZIKON

Mitteilungen Politische Gemeinde Affeltrangen

November 2024 | Ausgabe 367

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Schon bald ist Adventszeit, in der wir uns vorbereiten auf Weihnachten, Beziehungen pflegen und niemanden im Dunkeln stehen lassen wollen. Als Gemeinde freuen wir uns, dass verschiedenste Bewohner sich engagieren für ein Miteinander! Schöne Adventsfenster wurden gestaltet, die spontane Treffpunkte sind, Bazare finden statt und der Samichlaus ist an verschiedenen Orten anzutreffen. Danke allen Helfern, die durch ihr Engagement diese speziellen Momente möglich machen!

Seit dem 1. November 2024 ist auch unser Verwaltungsteam wieder vollzählig. Voller Elan und guten Ideen arbeiten die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen freundlich, kompetent und unkompliziert für unsere Gemeinde Affeltrangen, damit alle Bewohner profitieren können von unseren Dienstleistungen. Danke für ihren Einsatz und die positiven Rückmeldungen aus der Bevölkerung.

Für ein gutes Miteinander wollen sich 3 Personen im Gemeinderat engagieren. Danke, dass wir miteinander die anstehenden Aufgaben angehen können. So hoffen wir, dass auch die Budgetgemeinde vom 4. Dezember ein Miteinander wird, bei der jeder zuhören, sich mitteilen, abstimmen und zum Schluss die demokratischen Entscheide mittragen kann.

Herzlich Willkommen am 4. Dezember 2024 um 20.00 Uhr in der Turnhalle Affeltrangen!

Ihr Gemeinderat Affeltrangen

Aus dem Gemeinderat

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Weihnachten/Neujahr 2024/2025

Die Gemeindeverwaltung bleibt vom Montag, 23. Dezember 2024 bis und mit Freitag, 3. Januar 2025 geschlossen.

Ab Montag, 6. Januar 2025 sind wir gerne wieder für Sie da.

In dringenden Fällen wählen Sie bitte folgende Telefonnummern:

- » Gemeindepräsidentin 079 903 99 02
- » Technische Werke 058 346 25 25
- » Bestattungsamt 079 636 21 14

Gemeindeversammlung Budget 2025

Die Gemeindeversammlung zum Budget 2025 findet am Mittwoch, 4. Dezember 2024, 20.00 Uhr in der Primarschulturnhalle Affeltrangen statt. Der Gemeinderat freut sich auf zahlreiches Erscheinen.

Die Botschaft wurde bereits in alle Haushalte zugestellt (1 Exemplar pro Haushalt). Sofern Sie keine Botschaft erhalten haben, wenden Sie sich bitte an die Gemeindeschreiberin, Stephanie Tschallener (stephanie.tschallener@affeltrangen.ch oder 058 346 25 11). Die Botschaft kann auch auf der Homepage der Gemeinde eingesehen werden.

Weitere Informationen

Verschmutzte Strassen

Ebenfalls erreichen uns Mitteilungen über verschmutzte Strassen. Während der Erntezeit sind viele Traktoren unterwegs, welche gerade bei feuchtem Wetter die Strassen verschmutzen. Dies kann zu Unfällen führen. Für die Reinigung gilt grundsätzlich das Verursacherprinzip und der Gemeinderat ist dankbar, wenn die Strassen bei erheblicher Verschmutzung wieder gereinigt werden.

Aus dem Gemeinderat

Schliessung Urnenstandorte Zezikon und Buch ab 1.1.2025

Der Gemeinderat und die Urnenoffizianten haben festgestellt, dass immer weniger Stimmberechtigte am Wahlsonntag an der Urne ihre Stimme abgeben. Rund 85 % der Stimmen werden brieflich abgegeben. Folgende Zahlen beziehen sich auf den Wahlsonntag vom 22. September 2024 mit einer hohen Stimmbeteiligung von annähernd 50 %.

Standort	Öffnungszeiten	Anzahl
Affeltrangen	So; 09.30 – 10.30 Uhr	24
Buch	Sa; 20.00 – 20.30 Uhr	14
Märwil	So; 09.30 – 10.30 Uhr	59
Zezikon	So; 09.30 – 10.30 Uhr	17

Das Restaurant Frohsinn öffnet jeweils speziell für die Stimmberechtigten am Samstagabend die Gaststube. Regulär ist das Restaurant am Samstag geschlossen. Ab 1. Januar 2025 steht der Urnenstandort im Restaurant Frohsinn am Samstagabend nicht mehr zur Verfügung.

Für die Stimmabgabe am Urnenstandort in Zezikon fahren die meisten Stimmberechtigten mit dem Auto zur Urne. Auch dieser Standort wird wenig genutzt.

Hundekot auflesen und entsorgen

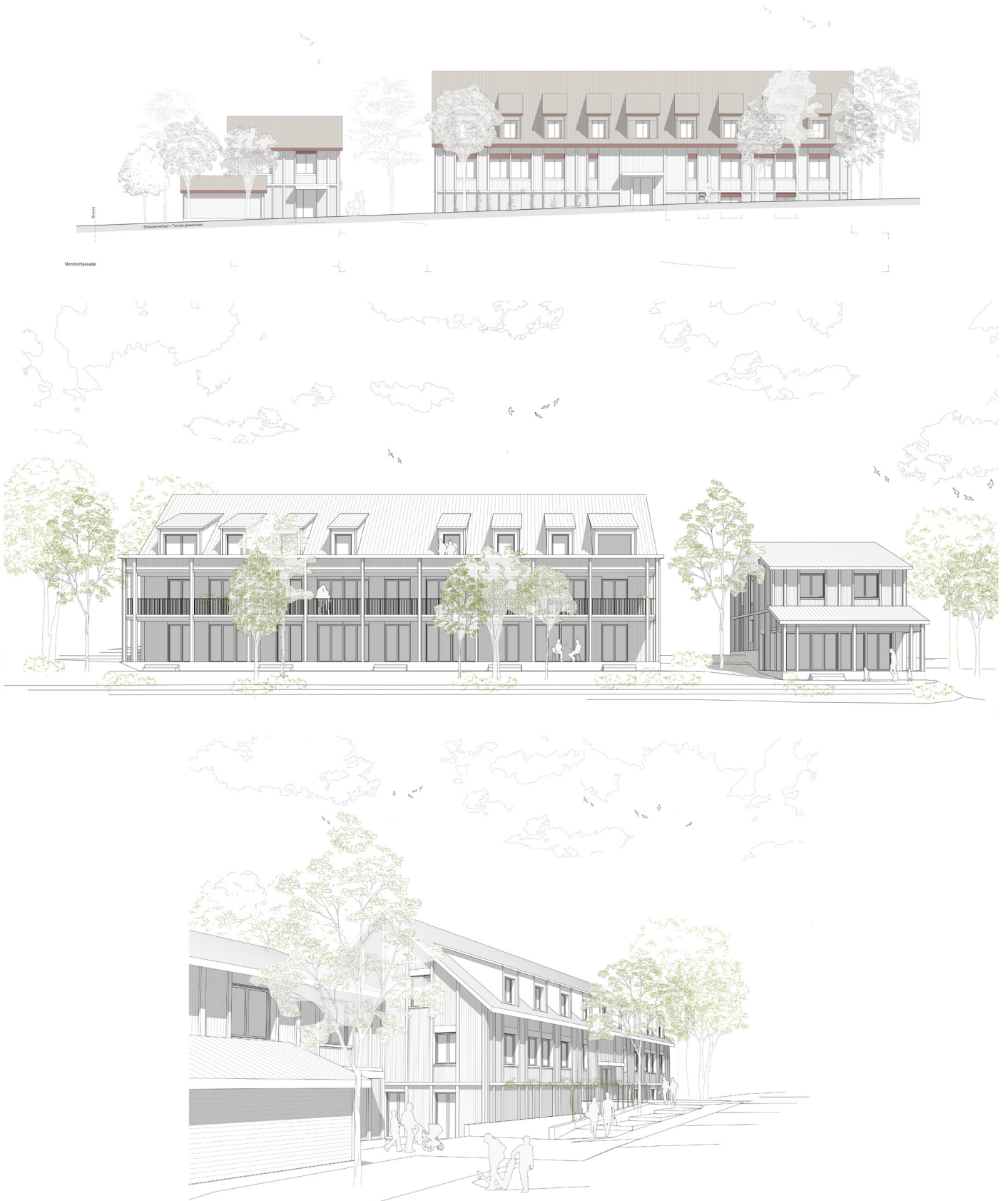
Immer wieder erreichen uns Mitteilungen über nachlässige Hundehalter und Halterinnen. Die Wintermonate mit den langen Nächten werden leider gerne missbraucht, dieser Pflicht nicht nachzukommen. Auffallend ist die Situation entlang und gar auf der alten Frittschenstrasse, welche ein Schulweg ist. Geschätzte Hundehalterinnen und Hundehalter, bringen Sie Ihre Verantwortung mit Ihrem Gewissen ins Reine.

Winterdienst

Damit die Schneeräumungsarbeiten optimal ausgeführt werden können, sind während der Winterzeit keine Fahrzeuge auf öffentlichem Grund, sondern in Garagen oder auf privaten Vorplätzen abzustellen. Für Schäden bei der Ausführung der Winterdienstarbeiten lehnt die Gemeinde jede Haftung ab.

Mitwirkungsverfahren Gestaltungsplan Zezikon Ost

Vor der öffentlichen Auflage wird die Bevölkerung eingeladen, sich im Rahmen der öffentlichen Mitwirkung (§ 9 PBG) zum Gestaltungsplan Zezikon Ost zu äussern. Das Mitwirkungsverfahren dauert vom 26. November 2024 bis 16. Dezember 2024. Alle Unterlagen zum Gestaltungsplan werden auf der Homepage publiziert und können während dieser Zeit auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden. Im genannten Zeitraum haben Sie die Möglichkeit, Ihre Anliegen Schriftlich bei der Gemeindeverwaltung einzureichen. Bei einem Mitwirkungsverfahren handelt es sich um kein Einspracheverfahren. Die öffentliche Auflage mit der Einsprachemöglichkeit wird zu einem späteren Zeitpunkt nach Abschluss des Mitwirkungsverfahrens durchgeführt werden.



Aus dem Gemeinderat

Wahlgenehmigung Gemeindepräsidium

Am 25. Oktober 2024 hat das Departement für Inneres und Volkswirtschaft des Kantons Thurgau die Wahl von Käthi Burkard als Gemeindepräsidentin der Politischen Gemeinde Affeltrangen formell genehmigt.

Einige Tage vor der Wahlgenehmigung wurde auf die hängige Aufsichtsbeschwerde eines Stimmbürgers nicht eingetreten und sein Stimmrechtsrekurs gegen die Wahl des Gemeindepräsidiums vom gleichen Departement vollumfänglich abgewiesen.

Der Gemeinderat freut sich sehr über die Bestätigung der Wahl und auf die Zusammenarbeit mit der neuen Gemeindepräsidentin.

Aus der Verwaltung

Betriebszeiten der kantonalen Ausweisstelle über Weihnachten/Neujahr 2024/2025

Die kantonale Ausweisstelle (Passbüro Biometrie/ Reisendengewerbe / Preiskontrolle / Beglaubigungen) des Kantons Thurgau in Frauenfeld und Weinfelden bleibt vom Montag, 23. Dezember 2024 bis und mit 3. Januar 2025 geschlossen.

Bitte beachten Sie:

- Über die Festtage benötigte Identitätskarten müssen bis Montag, 2. Dezember 2024 bei den Einwohnerkontrollen beantragt werden.
- Termine für die biometrische Datenerfassung für Pässe, die über die Festtage benötigt werden, müssen frühzeitig reserviert werden.
- Apostillen und Beglaubigungen können bis Freitag, 20. Dezember 2024, 16.30 Uhr, eingeholt werden.
- Für Notfälle im Bereich Ausweisschriften steht die Notpassstelle im Airside-Center des Flughafens Kloten, Terminal 2, Abflug, mittlere Ebene, Telefon Nr. 044 655 57 65, von 5.30 Uhr bis 21.30 Uhr, zur Verfügung.

Beiträge und Eingabeschluss Mitteilungsblatt

Aktuell besteht (noch) kein Konzept oder Reglement für die Beiträge und Inserate im Mitteilungsblatt. Wir erhalten jedoch immer wieder Beiträge in schlechter Qualität, welche so nicht abgedruckt werden können. Wir sind dankbar, wenn die Beiträge und Bilder in hoher Qualität und zusätzlich als einzelne Dateien eingereicht werden.

Zudem stellen wir vermehrt fest, dass diverse Eingaben nach dem publizierten Redaktionsschluss eintreffen. Bitte beachten Sie, dass wir am Redaktionsschluss festhalten müssen, damit der Druckauftrag und Versand pünktlich erfolgen kann. Der Redaktionsschluss im Dezember wird aufgrund der folgenden Feiertage strikt eingehalten.

Besten Dank für Ihre Unterstützung! Bei Fragen steht Ihnen die Gemeinbeschreiberin, Stephanie Tschallener, gerne zur Verfügung.

Aus der Verwaltung

Anträge Prämienverbilligung 2024

Nicht vergessen - Anträge zur Prämienverbilligung 2024 können noch bis spätestens 31.12.2024 eingereicht werden!

Wer dieses Jahr automatisch einen Antrag für die Prämienverbilligung 2024 erhalten hat, kann diesen noch bis am 31.12.2024 der Krankenkassenkontrollstelle Affeltrangen einreichen.

Alle Anträge für das Jahr 2024, welche nach diesem Datum eingereicht werden, können von Gesetzes wegen her nicht mehr berücksichtigt werden und der Anspruch verfällt. Ausgeschlossen von dieser Frist sind Anträge um Neubemessung der Prämienverbilligung (rückwirkende Auszahlung), da dort eine andere Frist gilt.

Für die Neubemessung der Prämienverbilligung muss die bezugsberechtigte Person innert 30 Tagen seit Rechtskraft der Schlussrechnung des betreffenden Jahres eine Neubemessung verlangen. Wird die Frist verpasst, verfällt ein allfälliger Anspruch.

Ist das Antragsformular nicht mehr auffindbar oder haben Sie weitere Fragen? Gerne dürfen Sie sich bei der Krankenkassenkontrollstelle Affeltrangen unter 058 346 25 00 oder info@affeltrangen.ch melden. Wir helfen Ihnen gerne weiter!

Bau- und Planungswesen

Baubewilligungen

BurKraft AG

Erstellung Güllesilo, Regenwassertank und Fahrsilo bewilligt am 16.10.2024

Entsorgung

Öffnungszeiten Entsorgung Alder

Samstag 14.12.2024 Werkhof Annahme 9.30-11.45 Uhr

Freitag, 20.12.2024 nur bis 15.45 Uhr geöffnet

Betriebsferien: Montag 23.12.2024 bis Sonntag 12.01.2025, ab Montag 13.01.2025 wieder normal geöffnet

Samstag 18.01.2025 Werkhof Annahme 9.30-11.45 Uhr



**EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE
AFFELTRANGEN-BRAUNAU-MÄRWIL**

Alle Gottesdienste und aktuelle Informationen der Kirchgemeinde Affeltrangen-Braunau-Märwil finden Sie unter www.evang-a-b-m.ch.

Bitte um Mithilfe beim Frühlingsbazar

Am 29. März 2025 findet unser vierter Bazar zugunsten diakonischer Organisationen statt. Wie schon in den letzten Jahren können wir nur das verkaufen, was wir auch haben. Daher bitten wir Sie wieder um Mithilfe: Wer gerne bäckt, bastelt, mit Holz arbeitet, strickt, pflanzt, ganze Puzzles hat, Bücher, Bilder, Unikate... und diese gerne dem Bazar zur Verfügung stellt oder sonst irgendwie mithelfen will, meldet sich bitte bei Kathrin Rüeegg (kathrin.rueegg@evang-a-b-m.ch) oder Sarah Fakhoury (diakonat@evang-a-b-m.ch). Vielen Dank.

Cevi Affeltrangen-Braunau-Märwil

Treffpunkt im Kirchgemeindehaus Affeltrangen. Eingeladen sind alle Kinder ab 7 Jahren.

Samstag, 7. Dezember, von 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr

Samstag, 21. Dezember, von 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr

Kontaktpersonen:

Nicolas Schweizer, 078 719 39 59, nicolas.schweizer@outlook.com Sereina Magani, 077 521 93 60, sereina.magani@gmail.com

Gottesdienst zum 1. Advent

Sonntag, 1. Dezember, 10.15 Uhr, Gottesdienst zum 1. Advent, Kirche Braunau

Mitwirkung: Projektchor. Zum anschliessenden Punsch draussen sind alle herzlich eingeladen.

Pfr. Emanuel Memminger

Gottesdienst zum 2. Advent

Sonntag, 8. Dezember, 09.00 Uhr, Familiengottesdienst zum 2. Advent mit Taferinnerung, Kirche Märwil

Sonntag, 8. Dezember, 10.15 Uhr, Gottesdienst zum 2. Advent mit Taferinnerung, Kirche Affeltrangen. Zum anschliessenden Chilekafi in Affeltrangen sind alle herzlich eingeladen.

Pfr. Emanuel Memminger

Familiengottesdienst

Dienstag, 24. Dezember, 17.00 Uhr, Familiengottesdienst an Heiligabend, Kirche Märwil

Diakonin Sarah Fakhoury

Gottesdienst zur Christnacht

Dienstag, 24. Dezember, 22.00 Uhr, Gottesdienst zur Christnacht, Kirche Affeltrangen

Musik: Organist Peter Kauf

Pfr. Emanuel Memminger

Gottesdienst zur Weihnacht mit Abendmahl

Mittwoch, 25. Dezember, 10.15 Uhr, Gottesdienst zur Weihnacht mit Abendmahl, Kirche Braunau Musik: Organist David Schmucki, Sopran

Angela Carol Command

Pfr. Emanuel Memminger

Gottesdienst am Silvesterabend

Dienstag, 31. Dezember, 17.00 Uhr, Abendgottesdienst am Silvesterabend, Kirche Märwil

Musik: Organist Levin Ulmann, Querflöte Heidi Züblin, Pfr. Emanuel Memminger

Gottesdienst am Neujahrstag

Mittwoch, 1. Januar, 10.15 Uhr, Gottesdienst am Neujahrstag, Kirche Affeltrangen

Musik: Organist Levin Ulmann, Querflöte Heidi Züblin, Pfr. Emanuel Memminger

Jugendgottesdienst

Freitag, 13. Dezember, 17.45 Uhr, Jugendgottesdienst, Kirche Braunau Diakonin Sarah Fakhoury

Kiki

Treffpunkt im Kirchgemeindehaus Affeltrangen (wenn nichts anderes vermerkt):

Sonntag, 01. Dezember, 10.00 – 11.30 Uhr

Dienstag, 24. Dezember, 17.00 Uhr, Kirche Märwil, Familiengottesdienst

Eingeladen sind alle Kinder ab 4 Jahren bis und mit 4. Klasse.

Kontaktperson: Alexa Ulrich, ulrich.bachmann@bluewin.ch

Kleinkindergottesdienst

Donnerstag, 12. Dezember, 09.30 Uhr, Kirche Affeltrangen

Diakonin Sarah Fakhoury

Kolibritreff

Einmal im Monat sind alle Kinder ab 4 Jahren bis und mit 4. Klasse zum Kolibritreff im Pfarrhaus in Braunau eingeladen.

Dienstag, 24. Dezember, 17.00 Uhr, Familiengottesdienst, Kirche Märwil

Kontaktperson: Christine Del Torchio, christine.deltorchio@evang-a-b-m.ch

Seniorentreff

Donnerstag, 5. Dezember, 14.00 Uhr, ökumenischer Seniorennachmittag im Advent zusammen mit der Pfarrei Tobel, Kirchgemeindehaus Affeltrangen

Donnerstag, 9. Januar, 14.00 Uhr, Kirchgemeindehaus Affeltrangen, gemütliches Beisammensein zum Jahresbeginn

Alle Seniorinnen und Senioren der Evang. Kirchgemeinde Affeltrangen-Braunau-Märwil sind herzlich eingeladen.

Fliesstext

Pastoralraum Nollen-Lauchetal-Thur

Frauengemeinschaft Tobel

Jassnachmittag:

Montag 02. Dezember 2024 im Pfarreiheim mit Kaffeestübli um 13.30 Uhr. Die Jassnachmittage sind für alle auch nicht Vereinsmitglieder, Männer und Frauen offen und herzlich Willkommen.
Frauengemeinschaft Tobel

Ökumenischer Seniorennachmittag Affeltrangen:

Donnerstag 05. Dezember 2024 um 14.00 Uhr im Kirchengemeindehaus Affeltrangen.

Rorate:

Mittwoch 11. und 18. (Jugendrorate) Dezember 2024 um 06.00 Uhr in der Kirche Tobel. Der anschliessende Zmorgen im Pfarreiheim Tobel wird von der Frauengemeinschaft organisiert.

Frauengemeinschaft Tobel
www.fg-tobel.ch



Friedenslicht Schweiz

Friedenslicht 2024 - Hoffnung schenken

«Ein kleines Licht anzünden ist nicht viel, aber wenn alle es tun, wird es heller!»

Das Friedenslicht aus der Geburtsgrötte in Bethlehem will Menschen motivieren zwischen Weihnachten und Neujahr, einen einfachen aber persönlichen Beitrag für Dialog und Frieden zu leisten. «**Friede auf Erden den Menschen guten Willens**» verkündete der Engel den Hirten bei der Geburt von Jesus. Diese Botschaft möchte das Friedenslicht auch heute in die Welt hinaustragen – über alle sozialen, religiösen und politischen Grenzen hinweg. **Ein LICHT – als Zeichen des FRIEDENS** – wird von Mensch zu Mensch weitergeschenkt und bleibt doch immer dasselbe LICHT. Das Friedenslicht leuchtet zur Weihnachtszeit in über 30 Ländern. Und 2024 zum 32. Mal in der Schweiz.

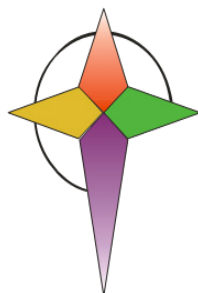
Firmlinge aus unserem Pastoralraum werden das Friedenslicht in Zürich abholen und in unsere Gemeinden in die Friedenslichtandachten tragen.

Ein Licht- als Zeichen des Friedens

Sonntag, 15. Dezember 2024 Bussnang, 19.30 Uhr
Sonntag, 15. Dezember 2024 Tobel, 19.30 Uhr

Wir wünschen uns, dass viele ihrem Vorbild folgen und das Friedenslicht weitergeben in der Familie, im Freundeskreis oder Nachbarschaft.

Die Friedenslichter werden in allen Kirchen des Pastoralraumes bis zum Jahresende 2024 weiterbrennen.



Primarschulgemeinde Lauchetal



*Habt ihr Lust, euch wieder
einmal richtig jung zu fühlen?
Kommt in den Kindergarten Zezikon!*

Generationentreff

Menschen hören nicht auf zu spielen, weil sie alt werden, sie werden alt, weil sie aufhören zu spielen! – Oliver Wendell Holmes –

Es erwartet euch jeweils am **Freitagnachmittag** (17.01.2025, 21.02.2025, 21.03.2025) ab 13⁰⁰-15⁰⁰ in der Turnhalle Zezikon ein gemütlich ungezwungenes Beisammensein mit uns Kindern im Kindergarten.

Wir werden zusammen:

- Singen
- Spielen
- Geschichten hören

...habt ihr noch andere Ideen?
Wir freuen uns!

Bei Fragen oder Anregungen
steht euch gerne zur Verfügung:
Kindergartenvorstand Erika Stauffer
Tel. 071 851 44 34



Pro Senectute Mittagstisch

Der nächste Mittagstisch findet am Donnerstag, 19. Dezember 2024 um 11.30 Uhr im Restaurant Hirschen, Märwil statt.

Herzlich dazu einladen möchten wir alle Seniorinnen und Senioren der Gemeinden Affeltrangen, Märwil, Buch und Zezikon, welche das Pensionsalter erreicht haben. Das heisst, sich einmal im Monat verwöhnen lassen, den Zmittag in Gesellschaft geniessen, gemeinsam lachen und gemeinsame Interessen entdecken.

Der Mittagstisch findet abwechslungsweise in einem Restaurant in Märwil, Buch und Affeltrangen statt. Jeder zahlt sein Menü selbst. Die Kosten belaufen sich auf Fr. 18.00 für Suppe oder Salat, Hauptgang und Dessert. Falls eine kleinere Portion gewünscht wird, kann dies dem Servicepersonal mitgeteilt werden.

Bitte melden Sie sich bis am Mittwochmorgen an bei Dora Rohrbach Utzinger, Telefon 079 935 16 18. Die Ortsvertreterin der Pro Senectute freut sich über viele Teilnehmende. Gerne organisieren wir für Sie eine Fahrgelegenheit.

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

Dezember 2024



Adventsfenster

Märwil mit Aussenweilern und Buch b. Märwil

1. Coiffeur Hoorflair, Weinfelderstr. 1, Märwil
2. Fam. Ott, Steinackerstr. 2, Märwil
3. Fam. Sennhauser, Himmenreich 4a, Märwil
4. Fam. Küttel, Wiesengrund 8, Märwil
5. Sekundarschule Affeltrangen, Hintere Bahnhofstr. 2a, Affeltrangen (ab 18.00 Uhr Suppe und Musik)
6. PSG Regio Märwil, Schulweg 5, Märwil
7. Cevi Affeltrangen-Braunau-Märwil, Griesacker 7, Märwil
8. Fam. Wittenberg, Schüepwis 7, Märwil
9. Fam. Bächli, Himmenreich 2, Märwil
10. Kindergarten Märwil, Hauptstr. 3, Märwil (17.00-18.00 Uhr Tee/Punsch und Guetzli)
11. Fam. Walter, Wiesengrund 13, Märwil
12. Fam. Stäuble, Kirchstr. 19a, Märwil
13. Fam. Brunner, Im Baumgarten 9, Märwil
14. Fam. Wittenwiller, Griesacker 9, Märwil
15. Fam. Jöhl, Oberlangnauerstr. 16, Märwil
16. Fam. Schmid, Griesacker 14, Märwil
17. Evang. Kirchgemeinde mit 6. Religionsklasse, Kirche Märwil (17.00-18.00 Uhr Punsch und Guetzli)
18. Fam. Heierli, Im Baumgarten 2a, Märwil
19. Fam. Greminger, Wiesengrund 4, Märwil
20. Fam. Vetter, Oberer Berg 7, Märwil
21. Fam. Nussbaumer, Weinfelderstr. 6, Märwil
22. Fam. Eisenegger, Zweribachstr. 12e, Märwil
23. Fam. Vetter, Himmenreich 12, Märwil
24. Fam. Schmid, Sitegässli 23, Märwil

Die Fenster sind jeweils vom Eröffnungstag an bis zum 6. Januar von 17 – 22 Uhr beleuchtet.

Offene Tür ist bei allen Familien, die am Eröffnungstag eine Kaffeetasse und eine Kerze auf dem Briefkasten oder am Eingang stehen haben.

Ein GROSSES DANKESCHÖN an alle Mitmachenden!

Ihr Dorfverein Märwil



Märwiler Samichläuse

Die Märwiler Samichläuse sind unterwegs

Bald ist es wieder soweit. Gerne besuchen die Samichläuse in Märwil **am Samstag, 7. Dezember, ab 16.30 Uhr** die Seniorinnen und Senioren (ab 75 Jahren).

Am **Sonntag, 8. Dezember, sind sie zwischen 17.00 Uhr und 19.00 Uhr** mit dem Fuhrwerk unterwegs zu folgenden Haltepunkten:

- **Himmenreich ca. 17.00Uhr**
- **Reservoir ca. 17.45 Uhr**
- **Kehrplatz Griesacker ca. 18.30 Uhr.**

Die Zeiten können je nach Anzahl der Besucher/innen etwas ändern. Alle Kinder, welche etwas Sinnvolles und dem Alter entsprechendes vortragen, erhalten ein reichhaltig gefülltes Chlaussäcklein (Kleinkinder werden vom Chlaus für ihr Erscheinen beschenkt).

Den Bewohnern von Märwil verteilt die Chlausgesellschaft jeweils im November einen Infobrief mit Einzahlungsschein. Wohnen Sie in einer anderen Ortschaft unserer Gemeinde und planen, mit Ihren Kindern die Chläuse auf ihrer Tour zu besuchen? Dann sind Sie herzlich willkommen!

Die Chläuse würden sich sehr darüber freuen, wenn auch Sie einen angemessenen Beitrag für das Chlaussäcklein, das Ihr Kind erhält, einzahlen würden. Gerne nehmen wir Ihre Spende unter IBAN: CH33 0078 4102 0441 2740 3 Lautend auf: Verein Chlausgesellschaft Märwil, 9562 Märwil entgegen.

Die Chläuse freuen sich bereits jetzt auf die Adventszeit und eine schöne Chlaustour.



Laternliweg 2024

Auch dieses Jahr organisiert der Dorfverein Kalthäusern den idyllischen Laternliweg.

Alle 20 m erstrahlt auf einer Strecke von 1.3 km eine Laterne aus Holz. Die Schüler der Primarschule Lommis bemalten mit viel Liebe deren Gläser. Die Kerzen brennen vom 1.12.2024 bis Ende 2024 jeden Abend ab 17.00 Uhr.

Der Dorfverein öffnet das Beizli von 17.30 – 21.00 Uhr an folgenden Abenden im Kuhstall (Kalthäusern 15, 9508 Weingarten-Kalthäusern): So. 1.12. / Fr. 6.12. / Sa. 7.12. / Fr. 13.12. / Sa. 14.12. / Fr. 20.12. / Sa. 21.12.2024.

Es gibt Würste vom Grill, Hotdog's, Suppen, Kuchen und diverse warme und kalte Getränke.

Der Laternliweg soll ein Treffpunkt für Begegnungen von Jung bis Alt sein und etwas Licht in eine besinnliche Adventszeit bringen.





Es ist wieder soweit,...

Im Dezember öffnen sich wieder verschiedene stimmungsvoll dekorierte und beleuchtete Adventsfenster in **Affeltrangen** und **Zezikon**.

Mit einem Winterspaziergang sind alle herzlich eingeladen, diese Fenster zu besichtigen oder die Gelegenheit zu nutzen und sich bei offener Tür gemütlich zu treffen.

Die Fenster sind bis am 2. Januar 2025 jeweils **von 17.00 bis 21.00 Uhr** beleuchtet

DEZEMBER

- | | | |
|----|---|------------------------|
| 1 | Familie Meier, Hartenau 9, Affeltrangen | ab 17 Uhr |
| 2 | Familie Michel, Fabrikstrasse 13, Affeltrangen | |
| 3 | Familie Reust, Bollsteg 11, Affeltrangen | |
| 4 | Familie Greuter, Schulstrasse 1, Zezikon | 17 bis 19 Uhr |
| 5 | Sekundarschule, Hintere Bahnhofstr. 2a, Affeltrangen | ab 18 Uhr |
| 6 | Garage Alder, Hauptstrasse 1, Affeltrangen | ab 18 Uhr |
| 7 | Familie Jucker, obere Dorfstrasse 6c, Zezikon | |
| 8 | Familie Pellegrin, Hauptstrasse 1, Affeltrangen | ab 17 Uhr |
| 9 | Familie Merz, Märwilerstrasse 42, Affeltrangen | |
| 10 | Familie Keller, Bolleggli 12, Affeltrangen | |
| 11 | Familie Weibel, Hauptstrasse 31b, Affeltrangen | ab 17 Uhr |
| 12 | Familie Luongo, Kirchweg 29a, Affeltrangen | ab 17.30 Uhr |
| 13 | Ruedi und Heidi Greuter, Riethofstrasse 5, Zezikon | 17.30 bis 20 Uhr |
| 14 | Familie Herzer, Laucheweg 12, Affeltrangen | 17 bis 19 Uhr |
| 15 | Familie Meier, Hüüsliwies 2, Affeltrangen | 17 bis 20 Uhr |
| 16 | Sina und Tobias Aemisegger, Bollsteg 13, Affeltrangen | ab 18 bis 19.30/20 Uhr |
| 17 | Familie Abt, Hüüsliwies 4, Affeltrangen | |
| 18 | Familie Waelti, Lärchenhof, Bollsteg 18, Affeltrangen | |
| 19 | Familie Hähni, Dorfstrasse 7, Zezikon | |
| 20 | Familie Alder, Heerewäg 19, Affeltrangen | ab 18.30 Uhr |
| 21 | Familie Kuratli, Riethofstrasse 4, Zezikon | ab 17 Uhr |
| 22 | Familie Vela, Hüüsliwies 11, Affeltrangen | |
| 23 | Renato und Ilse Abt, Gehrenstrasse 33, Affeltrangen | 17 bis 18.30 Uhr |
| 24 | Familie Gredig, Hüüsliwies 13, Affeltrangen | |

Allen, die ein Fenster dekoriert haben, möchten wir ganz herzlich danken und freuen uns auf eine schöne und besinnliche Adventszeit.

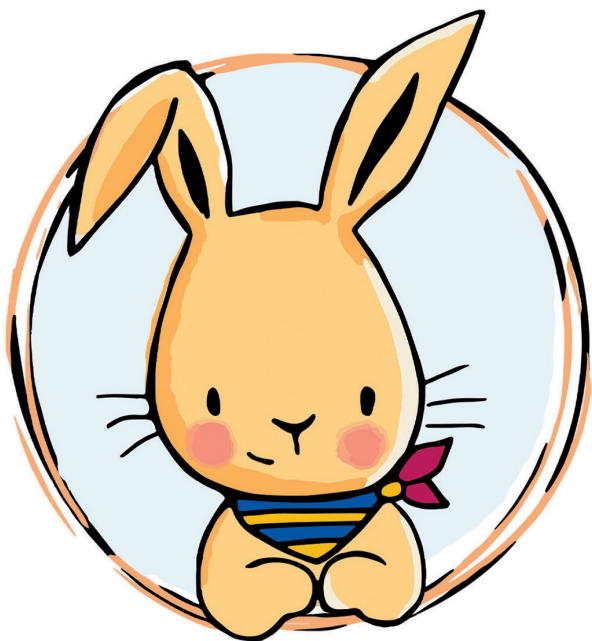
Natalie Pellegrin und Claudia Vela

Weihnachtliche Grüsse aus der Landfrauenküche

Edle Geschenke selber herstellen – Ein köstlicher Kurs bei Eveline Tobler

In zwei Gruppen machten wir uns auf zu Eveline Tobler, um aus besten Zutaten feines Konfekt herzustellen. Auf dem Programm standen verlockende Kreationen: zart gefüllte Choco-Bögli mit fruchtiger Confi oder cremiger Ganache, knusprige Florentiner, Amaretti mit feiner Buttercreme-Füllung, saftige Brownies und die unwiderstehlichen Sesamriegel – Suchtgefahr inklusive! Zur Stärkung servierte Eveline einen köstlichen Apéro mit herzhafte gefüllten Blätterteiggipfeli und präsentierte uns dabei die Rezepte. Und dann ging's los! Hochkonzentriert und voller Tatendrang wurde gerührt, gefüllt und dekoriert – Pausen? Pah, die haben wir glatt vergessen! Die meisten von uns sind wahre Backprofis, also flogen die Hände flink wie beim Dreh einer Weihnachtsbäckerei-Show. Ehe wir uns versahen, stapelten sich die fertigen „Guezli“ auf dem Tisch – bereit, um daheim weggeschascht zu werden.

Am Ende waren alle stolz auf ihre edlen Geschenke, die zuhause sicher nicht lange überleben werden. Ein herrlicher Tag voller Genuss und Kreativität – einfach schön! Ein sehr gelungener Kurs, danke Eveline



Kita Stupsnase
Dotzauer Care

Wir haben freie Betreuungsplätze

Im Frühling 2025 eröffnen wir eine zweite Kindergruppe

Sommer 2025 Start Waldspielgruppe

liebevoll - kompetent - familiär
www.kita-stupsnase.com

Vereinbare einen Besichtigungstermin
in Wuppenau 077 479 02 43

Veranstaltungen

Musikgesellschaft Affeltrangen

WINTER KONZERT

Direktion: David Hänsenberger

**Samstag, 14. Dezember
19:00 Uhr**

Katholische Kirche, St. Jakobus der Ältere
Kirchstrasse 5, 9506 Lommis

Eintritt frei, Kollekte

Veranstaltungen

REPAIR CAFÉ

HINTER-
THURGAU

Reparieren statt
wegwerfen!

31. August 2024
Mehrwecksaal evang. Kirche,
Kirchstrasse 11, 8360 Eschlikon

19. Oktober 2024
Mehrwecksaal evang. Kirche,
Kirchweg 15, 9556 Affeltrangen

30. November 2024
Gemeinde- und Kulturzentrum,
Gemeindeplatz 1, 8355 Aadorf

Jeweils von 10 - 14 Uhr

Im Repair Café reparieren Sie mit Hilfe von Profis kostenlos Ihre Lieblingsobjekte und geniessen dabei Kaffee und Kuchen.

Infos: repair-cafe-hinterthurgau@gmx.ch, www.repair-cafe.ch oder in der offenen Gruppe «Repair Café» der Crossiety-App.

in Kooperation mit



**KONSUMENTEN
SCHUTZ**

engagiert. unabhängig.

www.reparatur-initiativen.de www.repair-cafe.ch www.konsumentenschutz.ch

Impressionen



TURNSHOW MÄRWIL

9562 Märwil

WO IST HAMSTER?

11. / 16. / 18. Januar 2025

Abendvorstellung	Kindervorstellung	Barzelt
11. / 16. / 18. Januar 2025	11. Januar 2025	ab 18 Uhr
Türöffnung: 19 Uhr, Beginn: 20 Uhr	Türöffnung: 12 Uhr	
Eintritt Donnerstag: CHF 10.-	Beginn: 13.30 Uhr	
Samstag: CHF 15.-	Eintritt ab 18 Jahren: CHF 5.-	www.trmaerwil.ch
		www.tvmaerwil.ch

Allgemeines

Baustart Dorfzentrum Affeltrangen

Wir freuen uns sehr, dass die Finanzierung für das geplante Dorfzentrum gesichert ist. Zudem haben wir am 24. Oktober 2024 die letzte notwendige Genehmigung vom Amt für Umwelt erhalten.

Nun steht dem Baustart nichts mehr im Weg! Auch die ersten Aufträge sind vergeben und der Aushub der ersten Etappe hat begonnen. Zunächst geht es in die Tiefe. Da das Untergeschoss im Grundwasserbereich liegt, sind umfangreiche Sicherungsarbeiten für die Baugrube erforderlich.

Gerne orientieren wir laufend über den Baufortschritt.

Genossenschaft Dorfzentrum Affeltrangen
www.dorfzentrum-affeltrangen.ch



Seraina Schneider

Medizinische Masseurin mit Eidg. Fachausweis

Folgende Massagen biete ich an:

- Klassische Massage
- Manuelle Lymphdrainage
- Fussreflexzonenmassage
- Bindegewebemassage
- Schwangerschaftsmassage
- Dorn-Therapie

Gerne vereinbare ich einen Termin mit Ihnen!

Ich freue mich auf Sie.

📍 Weinfelderstrasse 5
9504 Frittschen

📍 Gewerbestrasse 1
8500 Frauenfeld

☎ +41 78 951 88 44

✉ serainas-massagepraxis@outlook.com

🌐 www.serainas-massagepraxis.ch



Von den meisten
Krankenkassen
anerkannt.

Allgemeines

Aktuelles von den Bikern vom Lauchetal

Geführte Touren am Samstag Nachmittag und spontane Fahrten, zum Beispiel Vollmondfahrten oder an Wochentagen, wenn das Wetter mitspielt. Kein Biketreff mehr im Winter am Mittwochabend. Informationen aktuell auf unserer Webseite www.bikervomlauchetal.ch oder über die Whatsapp-Gruppe. Möchten Sie informiert werden über die Aktivitäten? Melden Sie sich auf der Webseite – Menue > Kontakt.

Die neuen Shirts und Hosen der Biker vom Lauchetal sind jetzt da. Das Set für 85 Franken – Mitglieder erhalten 30 % Rabatt. Bestellungen über die Webseite.

Glockengeschichten aus dem Thurgau

Der Affeltranger «Glöckner der Nation» hat das Buch «Glockengeschichten aus dem Thurgau» geschrieben

Hans Jürg Gnehm war der erste Glockenexperte im Auftrag des Bundesamtes für Kultur. Als Sachverständiger für Glocken ist er seit Jahrzehnten zur Stelle, wenn eine Glocke restauriert oder ersetzt werden muss. In den vergangenen zwei Jahren hat er ein Buch geschrieben: «Glockengeschichten aus dem Thurgau». Das 188-seitige reich illustrierte Werk stellt die Beziehung von Thurgauerinnen und Thurgauern zu den Glocken in seinen Mittelpunkt. Darüber hinaus beleuchtet das Buch Wissenswertes rund um Glocken, gibt einen Einblick in die Glockengiessereien und liefert allgemeine Informationen über das Glockenläuten. Ausserdem beinhaltet es ein Verzeichnis sämtlicher Glockengeläute des Kantons Thurgau. Die Buchvernissage in der Kirche Wigoltingen lockte zahlreiche Besucherinnen und Besucher an. Ueli Mattenberger von der Affeltranger Firma VMA Media hat das Buch gestaltet.

Das Glockenbuch ist auch ein ideales Weihnachtsgeschenk und kann zum Preis von 30 Franken gekauft werden:

Hans Jürg Gnehm, Gehrenstrasse 10, 9556 Affeltrangen, Telefon 071 917 16 80, hjsgnehm@bluewin.ch



Allgemeines

WERKHAUS FREISITZ

Handwerk
hochwertig und
experimentell

Suppenmittag und Dialog

Der Verein Werkhaus Freisitz in Tägerschen lädt einmal monatlich zum Dialog am Mittagstisch. Jeweils am ersten Samstag im Monat von 11-13 Uhr öffnet das Werkhaus allen interessierten Personen die Türen. Im Rahmen eines spannenden Fachreferats, eines Gesprächs oder eines Rundgangs lernen Besucherinnen und Besucher worauf es im Denkmalschutz ankommt und erkunden die spannenden historischen Räume des Werkhaus Freisitz. Jeder Dialog am Mittagstisch startet mit einem Gastredner oder einer Referentin und endet mit einem Rundgang durch die historischen Räumlichkeiten. Zwischendurch dürfen die Gäste ein leckeres Suppenmittag geniessen. Die Teilnahme ist kostenlos.

Übrigens

Wer gerne mal das Werkhaus Freisitz ganz für sich möchte, kann die Räumlichkeiten auch für diverse Anlässe mieten. Der Verein Werkhaus Freisitz bietet zudem Fachreferate, Gespräche und Führungen für alle am hochwertigen Handwerk interessierten Personen an. Im Erdgeschoss und im ersten Obergeschoss wird in Kursen und Vorträgen in Zusammenarbeit mit den Verbänden des Handwerks und der Architektur traditionelles und experimentelles Wissen und Können vermittelt.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Luana Werdenberg, Mitarbeiterin Kommunikation oder Martin Vock (info@freisitz.tg).

Nessensohn Eisenwaren/Haushalt

Öffnungszeiten vor Weihnachten:

Alle Samstage im Dezember:	07.30 Uhr bis 16.00 Uhr
DI 17.12. bis FR 20.12.2024:	07.30 Uhr bis 12.00 Uhr 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Sonntag, 22. Dezember 2024:	10.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Montag, 23. Dezember 2024:	08.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Dienstag, 24. Dezember 2024:	08.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Betriebsferien

Entsorgung Alder

Samstag, 21. Dezember 2024 bis 12. Januar 2025

Gebäudetechnik Bründler GmbH

Samstag, 21. Dezember 2024 bis Sonntag, 5. Januar 2025
Ab Montag, 6. Januar 2025 sind wir gerne wieder für Sie da.

Restaurant Frohsinn

Samstag, 21. Dezember 2024 bis Sonntag, 5. Januar 2025
Ab Montag, 6. Januar 2025 sind wir gerne wieder für Sie da.
Ab 01.01.2025 bleibt das Restaurant am Freitag - Sonntag geschlossen!

Agenda

27. November 2024 ab 7.00 Uhr	Kunststoffsammlung
30. November 2024 9.30 - 11.45 Uhr	Sammelstelle Alder geöffnet
2. Dezember 2024	Grünabfuhr
4. Dezember 2024 20.00 Uhr	Gemeindeversammlung Budget 2025 Primarschulturnhalle Affeltrangen
11. Dezember 2024 ab 7.00 Uhr	Kunststoffsammlung
9. Dezember 2024	Kartonsammlung in Affeltrangen bei UFC Hauptstrasse in Märwil bei Garage Heuberger u. Hilber
19. Dezember 2024 ab 11.30 Uhr	Mittagstisch ProSenectute Restaurant Hirschen Märwil
23. Dezember 2024	Grünabfuhr
14. Dezember 2024 9.30 - 11.45 Uhr	Sammelstelle Alder geöffnet
20. Dezember 2024 bis 15.45 Uhr	Sammelstelle Alder geöffnet

Allgemeines

Gemeindepräsidentin

Käthi Burkard
kaethi.burkard@affeltrangen.ch
058 346 25 10

Gemeindeschreiberin, Mitteilungsblatt, Bestattungsamt

Stephanie Tschallener
stephanie.tschallener@affeltrangen.ch
058 346 25 11

Bauverwaltung

Roger Weber (Leiter)
roger.weber@affeltrangen.ch
058 346 25 03

Fabrice Ammann (Leiter-Stv.)

fabrice.ammann@affeltrangen.ch
058 346 25 15

Steueramt

Alexandra Steiner
alexandra.steiner@affeltrangen.ch
058 346 25 04

Einwohneramt, KK-Kontrollstelle, AHV-Zweigstelle, IPV, Hundewesen

Jelena Nucic (Leiterin)
jelena.nucic@affeltrangen.ch
058 346 25 02

Silvia Roos (Leiterin-Stv.)
silvia.roos@affeltrangen.ch
058 346 25 07

Finanzverwaltung

Cornelia Helg
cornelia.helg@affeltrangen.ch
058 346 25 13

Soziale Dienste Lauchetal-Thurtal, Case Management

Hauptstrasse 22, 9555 Tobel
sozialdienste@sdlt.ch
058 346 05 60

Wasserwart, Technische Werke

Bruno Walser
bruno.walser@affeltrangen.ch
078 699 48 66

Lernender

Berat Saliji
berat.saliji@affeltrangen.ch
058 346 25 07

Gemeindeverwaltung

Hauptstrasse 6, 9556 Affeltrangen
058 346 25 00
www.affeltrangen.ch

Notfallnummer Technische Werke

058 346 25 25

Notfallnummer Bestattungsamt

079 636 21 14

Öffnungszeiten

Mo: 08.00-11.30 & 14.00-17.00 Uhr
Di: 08.00-11.30 & 14.00-17.00 Uhr
Mi: 08.00-11.30 & 14.00-17.00 Uhr
Do: 08.00-11.30 & 14.00-18.00 Uhr
Fr: 08.00-11.30 Uhr

Satz und Druck

Gemeindekanzlei Affeltrangen

**Redaktionsschluss nächste
Ausgabe: 6. Dezember 2024**